

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
28. Juli 2005 (28.07.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/068985 A2

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: G01N 21/89

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/000292

(22) Internationales Anmeldedatum:
14. Januar 2005 (14.01.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2004 002 047.7 15. Januar 2004 (15.01.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SAURER GMBH & CO. KG [DE/DE]; Landgrafen-
strasse 45, 41069 Mönchengladbach (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BERGER, Gerald
[DE/DE]; Untenpilghausen 40, 42657 Solingen (DE).

(74) Anwalt: HAMANN, Arndt; Saurer GmbH & Co. KG,
Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,

AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,
PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI,
CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu ver-
öffentlichen nach Erhalt des Berichts

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der
PCT-Gazette verwiesen.



WO 2005/068985 A2

(54) Title: METHOD AND DEVICE FOR THE OPTICAL MONITORING OF A RUNNING FIBER STRAND

(54) Bezeichnung: VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR OPTISCHEN ÜBERWACHUNG EINES LAUFENDEN
FASERSTRANGES

(57) Abstract: Disclosed are a method and a device for optically monitoring a running natural fiber strand. According to the inven-
tion, a light signal is sent onto the fiber strand and is emitted once again at a different point of the fiber strand surface, is received
by a detector, and is evaluated so as to determine a foreign matter, thereby allowing light-guiding foreign matters to be distinguished
from the non-light-guiding natural fibers.

(57) Zusammenfassung: Es ist ein Verfahren und eine Vorrichtung zur optischen Überwachung eines laufenden Faserstrangs aus
Naturfasern beschrieben. Hierbei wird ein Lichtsignal auf den Faserstrang gesendet, welches an einer anderen Stelle der Oberfläche
des Faserstranges wieder ausgesendet, durch einen Detektor empfangen und zur Bestimmung eines Fremdstoffes ausgewertet wird.
Somit können die Licht leitenden Fremdstoffe von den nicht Licht leitenden Naturfasern unterschieden werden.